**SITE HEADER**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **S/N** | **English Text** | **French Translation** | **Remark** |
| 1 | Join OYALD | Adherer à OJLAD |  |
| 2 | Write us: oyald.ojlad@gmail.com | Nous écrire à oyald.ojlad@gmail.com |  |
| 3 | Organisation of Young African Leaders for Development (OYALD) | L'Organisation des Jeunes Leaders Africains pour le Développement (OJLAD) |  |
| 4 | Inform ... Inspire ... Involve | Informer ... Inspirer ... Impliquer |  |
| 5 | Home | Accueil |  |
| 6 | About Africa | À Propos de l'Afrique |  |
| 7 | Our Initiatives | Nos Initiatives |  |
| 8 | Our Team | Notre Équipe |  |
| **9** | Our General Secretariat | Notre Secrétariat Général |  |
| 10 | Our National Coordinators/Country Secretaries | Nos Coordonnateurs/Secrétaires Nationaux |  |
| 11 | Our Partners | Nos Partenaires |  |
| 12 | Join OYALD | Adherer à OJLAD |  |
| 13 | As a member | En tant que membre |  |
| 14 | As a partner | En tant que partnenaire |  |
| 15 | Contact us | Nous contacter |  |

**HOME (ABOUT OYALD) PAGE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| S/N | English Text | French Translation | Remark |
| **1** | **Why OYALD?** | **Pourquoi OJLAD?** |  |
| 2 | Given the commitments made by the African Heads of State to support the implementation of the main development Agenda in Africa; | Compte tenu des engagements pris par les chefs d'État africains pour soutenir la mise en œuvre du principal programme de développement en Afrique ; |  |
| 3 | Acknowledging the importance of the Agenda 2063, "The Africa We Want" in building a united and prosperous Africa; | Reconnaissant l'importance de l'Agenda 2063, "L'Afrique que nous voulons" dans la construction d'une Afrique unie et prospère ; |  |
| 4 | Understanding the strategic contributions of the Agenda 2030, "Leaving No One Behind" to the enhancement of the living conditions of Africans; | Comprendre les contributions stratégiques de l'Agenda 2030, « Ne laisser personne de côté» à l'amélioration des conditions de vie des Africains; |  |
| 5 | Considering the critical role of young Africans in ameliorating the narrative through their meaningful participation in, and contributions to, the decisions on the continent; | Considérant le rôle critique des jeunes Africains dans l'amélioration du récit grâce à leur participation significative et leurs contributions aux décisions sur le continent; |  |
| 6 | Convinced that collaboration between young Africans, the Civil Society Organizations (CSO), and other decision makers in the region can influence policies and enable better life for all; | Convaincus que la collaboration entre les jeunes Africains, les organisations de la société civile (OSC) et d'autres décideurs de la région peut influencer les politiques et permettre une vie meilleure pour tous ; |  |
| 7 | With the resolve, as young Africans, to contribute to the positive transformation of our communities, and the improvement of the living conditions of our people; | Avec la résolution, en tant que jeunes Africains, de contribuer à la transformation positive de nos communautés et à l'amélioration des conditions de vie de notre peuple ; |  |
| 8 | OYALD was established to unite young leaders, professionals and entrepreneurs as collaborators towards the achievement of sustainable development in Africa. | OJLAD a été créé pour unir les jeunes leaders, professionnels et entrepreneurs en tant que collaborateurs pour la réalisation du développement durable en Afrique |  |
| **9** | **Who we are** | **Qui nous sommes** |  |
| 10 | OYALD is a non-partisan, not-for-profit, and non-discriminatory network established to equip young Africans for the inclusive transformation of the continent. | OJLAD est un réseau non partisan, à but non lucratif et non discriminatoire établi pour équiper les jeunes Africains pour la transformation inclusive du continent |  |
| 11 | Comprising young leaders, professionals and entrepreneurs of African descent/citizenship collaborating for sustainable development, we are a union of national chapters, organized and registered in the countries of Africa. | Composé de jeunes leaders, professionnels et entrepreneurs d'ascendance / citoyenneté africaine collaborant pour le développement durable, nous sommes une union de sections nationales, organisées et enregistrées dans les pays d'Afrique. |  |
| 12 | **What we do** | **Ce que nous faisons** |  |
| 13 | Towards the realisation of the driving vision, OYALD: | Vers la réalisation de la vision, OJLAD: | **propelling** |
| 14 | Establishes a strong network of young African leaders, professionals, and entrepreneurs to serve as a reliable and effective human resource pool for inclusive and sustainable development in Africa. | Établit un solide réseau de jeunes leaders, professionnels et entrepreneurs africains pour servir de pool de ressources humaines fiable et efficace pour un développement inclusif et durable en Afrique. |  |
| 15 | Provides capacity development and mentoring opportunities to the African youth as agents of good leadership. | Fournit des opportunités de développement et de mentorat aux jeunes africains dans l'optique de devenir de bons leaders. |  |
| 16 | Provides opportunities for peaceful and humanity-focused interaction, for the sharing of ideas and knowledge resources among young Africans, towards enhanced unity, ethno-cultural tolerance and peaceful co-existence. | Fournit des opportunités d'interaction pacifique et centrée sur l'humanité, pour le partage d'idées et de connaissances entre les jeunes Africains, vers une unité renforcée, la tolérance ethnoculturelle et la coexistence pacifique. |  |
| 17 | Stimulates the establishment of technology, arts and business incubation platforms and opportunities for young Africans towards environment-conscious socio-economic and technological development in Africa. | Stimule la création des plateformes d'incubation de technologies, d'arts et d'entreprises, et des opportunités pour les jeunes Africains vers un développement socio-économique et technologique respectueux de l'environnement en Afrique. |  |
| 18 | Facilitates realistically streamlined projects targeted at achieving the 17 Sustainable Development Goals and their 169 targets in Africa. | Facilite des projets rationalisés de manière réaliste visant à atteindre les 17 objectifs de développement durable et leurs 169 cibles en Afrique. |  |
| 20 | **Our Vision** | **Notre vision** |  |
| 21 | We envision a united, peaceful, inclusive, and sustainably prosperous Africa, driven by the joint transformational efforts of Africans, across generations. | Nous envisageons une Afrique unie, pacifique, inclusive et durablement prospère, portée par les efforts de transformation conjoints des Africains, à travers les générations. |  |

**ABOUT AFRICA PAGE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| S/N | English Text | French Translation | Remark |
| 1 | **Africa, our continent!** | **L'Afrique, notre continent!** |  |
| 2 | Africa is the second largest continent, spanning about one-fifth of the total land surface of the earth. It is bounded on the west by the Atlantic Ocean, the Mediterranean Sea on the North, the Red Sea and Indian Ocean on the East, and on the South by mingling waters of the Atlantic and Indian Oceans. Africa has a total land mass of approximately 11.724.000 square miles (30.365.000 km2), and measures about 5.000 miles (7.400 km) from East to West. | L'Afrique est le deuxième plus grand continent, couvrant environ un cinquième de la surface totale de la terre. Elle est délimitée à l'ouest par l'océan Atlantique, la mer Méditerranée au nord, la mer Rouge, l'océan Indien à l'est et au sud par le mélange des eaux des océans Atlantique et Indien. L'Afrique a une masse terrestre totale d'environ 11.724.000 m2 (30.365.000 km2) et mesure environ 5.000 m2 (7.400 km) d'est en ouest. |  |
| 3 | Africa is divided almost equally in two by the equator, making most of the continent lying within the tropical region, which is bounded on the north by the Tropic of Cancer and on the South by the tropic of Capricorn. Due to the bulge formed by West Africa, the greater part of the continent’s territory lies north of the equator. | L'Afrique est divisée en deux par l'équateur. Ainsi, la majeure partie du continent est située dans la région tropicale, qui est délimitée au nord par le tropique du Cancer et au sud par le tropique du Capricorne en raison du renflement formé par l’Afrique de l’Ouest. La plus grande partie du territoire du continent se situe au nord de l’équateur. |  |
| 4 | Africa is said to be crossed from north to south by the prime meridian (0 degrees longitude), which passes a short distance to the east of Accra, Ghana. The continent is made up of 54 sovereign countries, with over 1000 official languages. Algeria is the largest African country by land area, while Nigeria is the largest by population. As at January 1, 2021, the United Nations estimates the population of Africa to be about 1.35 billion. | L'Afrique est traversée du nord au sud par le premier méridien (0 degré de longitude), qui passe à une courte distance à l'Est d'Accra, au Ghana. Le continent est composé de 54 pays souverains, avec plus de 1000 langues officielles. L'Algérie est le plus grand pays africain en termes de superficie, tandis que le Nigéria est le plus grand en termes de population. Au 1er janvier 2021, les Nations Unies estimaient la population de l'Afrique à environ 1,35 milliard d'habitants. |  |
| 5 | The continent is endowed with an abundance of mineral resources, including some of the world’s largest reserves of fossil fuels, metallic ores, gems and precious metals. This is matched by a great diversity of biological resources, including the intensely lush equatorial rainforests of Central Africa, and the world-famous wildlife of the eastern and southern sub-regions. Although agriculture still dominates the economies of many African countries, the exploitation of these resources in the 20th century has become the significant economic activity in Africa. | Le continent est doté d’une abondance de ressources minérales, dont certaines des plus grandes réserves mondiales de combustibles fossiles, de minerais métalliques, de pierres précieuses et de métaux précieux. À cela s'ajoute une grande diversité de ressources biologiques, y compris les forêts tropicales équatoriales intensément luxuriantes de l'Afrique centrale et la faune de renommée mondiale des sous-régions de l'est et du sud. Bien que l'agriculture domine encore les économies de nombreux pays africains, l'exploitation de ces ressources au XXe siècle est devenue l'activité économique significative en Afrique. |  |
| 6 | Africa is rising once again. The African horizon is growing brighter. Africa is on the march towards a more prosperous future in which all its citizens, of all creeds and backgrounds, are empowered to realize their full potential, and live with satisfaction and pride about their continent. Indeed, Africa is on the verge of a future with healthy, well educated people living in robust, inclusive, and sustainably developed economies. | L'Afrique est à nouveau en train de s'élever. L'horizon africain s'éclaircit. L'Afrique est en marche vers un avenir plus prospère dans lequel tous ses citoyens, de toutes croyances et origines, sont habilités à réaliser leur plein potentiel et à vivre avec satisfaction et fierté pour leur continent. En effet, l'Afrique est à la veille d'un avenir prospère avec des personnes en bonne santé et bien éduquées vivant dans des économies robustes, inclusives et développées de manières durables. |  |
| 7 | **Africa’s future: A vibrant young population** | **L’avenir de l’Afrique : une population jeune et dynamique** |  |
| 8 | With 60 percent of Africa’s population currently aged 24 and below, it is clear that Africa is a continent of young people. Acknowledging this fact, the leaders of the world decided to give a priority to the young population. This is translated into both the Agenda 2063 of the African Union, and the Agenda 2030 of the United Nations. | Avec 60 pourcents de la population africaine actuellement âgée de 24 ans et moins, il est clair que l’Afrique est un continent de jeunes. Conscients de ce fait, les dirigeants du monde ont décidé de donner la priorité à la jeune population. Cela se traduit à la fois dans l'Agenda 2063 de l'Union Africaine et dans l'Agenda 2030 des Nations Unies. |  |
| 9 | The responsibility to build this continent rests with each and every African citizen, especially young leaders at the continental level, and within our countries; responsibility to ensure that decision makers adequately put priority where it is needed. Thus, there is an emphatic call on governments in Africa to transform education and skills development and entrepreneurship, which lie at the heart of the march of Africa towards progress, sustainable peace and development. | La responsabilité de construire ce continent incombe à chaque citoyen africain, en particulier les jeunes leaders au niveau continental et dans nos pays; responsabilité de veiller à ce que les décideurs accordent la priorité là où cela est nécessaire. Ainsi, il y a un appel catégorique aux gouvernements africains pour qu'ils transforment l'éducation et le développement des compétences et l'entrepreneuriat, qui sont au cœur de la marche de l'Afrique vers le progrès, la paix durable et le développement. |  |

**OUR INITIATIVES PAGE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| S/N | English Text | French Translation | Remark |
| 1 | **Our Initiatives** | **Nos Initiatives** |  |
| 2 | **Leaders4Development Training** | **Formation Leaders4Development** |  |
| 3 | OYALD is organising a series of training and capacity development programmes to empower young people for impactful contributions to sustainable development in Africa.  You can join the initiative as a trainee by filling the form below. | OJLAD organise une série de programmes de formation et de développement des capacités pour habiliter les jeunes à contribuer de manière significative au développement durable en Afrique.  Vous pouvez rejoindre cette initiative en tant que stagiaire en remplissant le formulaire ci-dessous. |  |
| 4 | Surname | Nom |  |
| 5 | First Name | Prénom |  |
| 6 | Middle/Other Names | Deuxième/Autre(s) prénom(s) |  |
| 7 | Nationality | Nationalité |  |
| 8 | State/Region | État/Région |  |
| 9 | District/L.G.A. | Quartier/L.G.A |  |
| 10 | Field of interest | Domaine d'intérêt |  |
| 11 | Remove field | Supprimer un domaine |  |
| 12 | Add another field of interest | Inclure un autre domaine d'intérêt |  |
| 13 | Email address | Adresse e-mail |  |
| 14 | Type here | Écrire ici |  |
| 15 | Submit | Soumettre |  |
| 16 | **Do you know Africa?** | **Connaissez-vous l'Afrique?** |  |
| 17 | In this initiative, OYALD provides regular historical information and current events updates about Africa on our social media channels. This serves as a readily available source of relevant knowledge about our African heritage, and helps to keep our social media followers up-to-date on the happenings in the continent.  Kindly follow us on, and subscribe to, our social media pages/profiles to get these information updates about Africa. | Dans cette initiative, OJLAD fournit régulièrement des informations historiques et des mises à jour sur les événements actuels en Afrique sur nos canaux de médias sociaux. Cela sert de source facilement accessible de connaissances pertinentes sur notre héritage africain, et aide à garder nos adeptes des médias sociaux au courant des événements sur le continent.  Veuillez nous suivre sur, et vous abonner à, nos pages/profils de médias sociaux pour obtenir ces mises à jour sur l'Afrique. |  |

**OUR TEAM PAGES**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| S/N | English Text | French Translation | Remark |
| 1 | **Our General Secretariat** | **Notre Secrétariat Général** |  |
| 2 | Protem General Coordinator | Coordonnateur Général Protem |  |
| 3 | Protem Secretary General | Secrétaire Général Protem |  |
| 4 | Think-Tank Team Lead | Chef d'Équipe Think-Tank |  |
| 5 | Media and Communications Team Lead | Chef d'Équipe Médias et Communications |  |
| 6 | **Our National Coordinators/ Country Secretaries** | **Nos Coordonnateurs/Secrétaires Nationaux** |  |
| 7 | Country Secretary, Cameroon | Secrétaire National, Cameroun |  |
| 8 | Country Secretary, Nigeria | Secrétaire National, Nigéria |  |
| 9 | **Our Partners** | **Nos Partenaires** |  |

**BECOME A MEMBER OF OYALD PAGE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| S/N | English Text | French Translation | Remark |
| 1 | **Become a Member of OYALD** | **Devenir membre d'OJLAD** |  |
| 2 | Note: Fields labelled with asterisk (\*) are mandatory, the rest are optional | Noter: Les champs marqués d'un astérisque (\*) sont obligatoires, les autres sont facultatifs |  |
| 3 | Title of Appellation | Titre de l'appellation |  |
| 4 | Surname | Nom |  |
| 5 | First Name | Prénom |  |
| 6 | Middle/Other Names | Deuxième/Autre(s) prénom(s) |  |
| 7 | Type here | Écrire ici |  |
| 8 | Date of Birth | Date de Naissance |  |
| 9 | Select date | Sélectionner une date |  |
| 10 | Nationality | Nationalité |  |
| 11 | Residential Address 1 | Adresse du Domicile 1 |  |
| 12 | Residential Address 2 (optional) | Adresse du Domicile 2 (facultatif) |  |
| 13 | Residential Address 3 (optional) | Adresse du Domicile 3 (facultatif) |  |
| 14 | District/L.G.A. | Quartier/L.G.A. |  |
| 15 | State/Region | État/Région |  |
| 16 | Zip/Postal Code | Code Zip/postal |  |
| 17 | Country of Residence | Pays de Résidence |  |
| 18 | Phone number | Numéro de téléphone |  |
| 19 | Email | E-mail |  |
| 20 | Passport-Size Photograph | Photo de format passeport |  |
| 21 | Select File | Sélectionner une Image |  |
| 22 | Membership Category | Catégorie d'Adhésion |  |
| 23 | Active Member | Membre Actif |  |
| 24 | Associate Member | Membre Associé |  |
| 25 | Honorary Member | Membre Honoraire |  |
| 26 | Brief description of yourself (including your qualifications, skills and competencies, professional and volunteer activities) | Description brève de vous-même (y compris vos qualifications, aptitudes et compétences, activités professionnelles et bénévoles) |  |
| 27 | I have read, and hereby agree to the terms and conditions of OYALD membership | J'ai lu, et j'accepte par la présente, les termes et conditions d'adhésion à l'OJLAD |  |
| 28 | I declare that all the information provided herein by me are, to the best of my knowledge, correct and truthful. I hereby indemnify OYALD from any issues arising from inaccuracy of falsehood in the supplied information | Je déclare que toutes les informations fournies ici par moi sont, à ma connaissance, correctes et véridiques. Par la présente, j'indemnise l'OJLAD de tout problème résultant de l'inexactitude ou du mensonge dans les informations fournies. |  |
| 29 | Submit | Soumettre |  |

**PARTNER WITH OYALD PAGE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| S/N | English Text | French Translation | Remark |
| 1 | **Partner with OYALD** | **S'Associer Avec l'OJLAD** |  |
| 2 | Fields labelled with asterik are mandotary, the rest are optional | Les champs marqués d’un astérisque sont obligatoires, les autres sont facultatifs. |  |
| 3 | Name of the organisation | Nom de l’organisation |  |
| 4 | County where organisation is registered | Pays où l’organisation est enregistrée |  |
| 5 | Organisation’s office address 1 | Adresse du bureau de l’organisation 1 |  |
| 6 | Organisation’s office address 2 (optional) | Adresse du bureau de l’organisation 2 (facultative) |  |
| 7 | Organisation’s office address 3 (optional) | Adresse du bureau de l’organisation 3 (facultative) |  |
| 8 | District/L.G.A | Quartier/L.G.A |  |
| 9 | State/region | État/Région |  |
| 10 | Zip/postal code | Code zip/postal |  |
| 11 | Country of domicile | Pays de résidence |  |
| 12 | Organisation’s official phone number | Numéro de téléphone officiel de l’organisation |  |
| 13 | Organisation’s official Email | Courriel officiel de l’organisation |  |
| 14 | Link to organisation’s website (if any) | Lien vers le site web de l’organisation (le cas échéant) |  |
| 15 | Link to organisation’s Facebook page (if any) | Profile facebook de l’organisation (le cas échéant) |  |
| 16 | Link to organisation’s instagram profile (if any) | Lien instagram de l’organisation (le cas échéant) |  |
| 17 | Link to organisation’s Twitter account (if any) | Lien Twitter de l’organisation (le cas échéant) |  |
| 18 | Link to organisation’s Youtube channel (if any) | Lien YouTube de l’organisation (le cas échéant) |  |
| 19 | Organisation’s logo | Le logo de l’organisation |  |
| 20 | Brief organisational profile | Bref aperçu du profile de l’organisation |  |
| 21 | Name of organisation’s officer proposing the partnership with oyald | Nom du responsable de l’organisation proposant un partenariat avec OYALD |  |
| 22 | Designation of the officer in the organisation | Responsable du dirigeant de l’organisation |  |
| 23 | I, above named officer, hereby affirm that I am a representative of the above named organisation, and that i have the authotity to propose partnership with oyald on the organisation’s behalf | responsable susmentionné, je déclare par la présente que je suis un représentant de l’organisation susmentionnée, et que j’ai le pouvoir de proposer un partenariat avec OYALD au nom de l’organisation. |  |
| 24 | I declare that all the i formation provided herein by my are, to the best of my knowledge, correct and truthful. I hereby indemnify oyald from any issues arising from inaccuracy or falsehood in the supplied information | Je déclare que toutes les informations fournies ici par mon nom sont à ma connaissance correctes et véridiques. Par le présent, j’indemnise OYALD de tout problème résultant d’une inexactitude ou d’un mensonge dans les informations fournies. |  |

**CONTACT US AND COUNTRY CHAPTERS' CONTACT DETAILS PAGES**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| S/N | English Text | French Translation | Remark |
| 1 | **Contact us** | **Nous Contacter** |  |
| 2 | Please drop us a note | Veuillez nous laisser un message |  |
| 3 | Note: Fields labelled with asterisk (\*) are mandatory, the rest are optional | Remarque: Les champs marqués d'un astérisque (\*) sont obligatoires, les autres sont facultatifs |  |
| 4 | Title of appellation | Titre de l'appellation\* |  |
| 5 | Surname | Nom de famille\* |  |
| 6 | First Name | Prénom\* |  |
| 7 | Middle/other names | Deuxième prénom / autres noms |  |
| 8 | Phone Number | Numéro de téléphone\* |  |
| 9 | Email | E-mail\* |  |
| 10 | Subject | Matière\* |  |
| 11 | Message | Message\* |  |
| 12 | Type here | Écrire ici |  |
| 13 | Submit | Soumettre |  |
| 14 | **Country Chapters' Contact Details** | **Coordonnées des Sections Nationales** |  |
| **15** | **Cameroon** | **Le Cameroun** |  |
| **16** | **Nigeria** | **Le Nigéria** |  |

**TERMS AND CONDITIONS OF OYALD MEMBERSHIP PAGE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **S/N** | **English Text** | **French Translation** | **Remark** |
| **1** | **Terms and conditions** | **Les Termes et Les Conditions** |  |
| 2 | Membership of OYALD is open to all citizens of African countries and all persons of African descent who: | Pourraient adhérer à l'OJLAD, tous les citoyens des pays africains et toutes les personnes d'ascendance africaine qui: |  |
| 3 | Are aged between the minimum legal age of maturity in their respective countries of citizenship, and 50 years. | Sont âgés entre l'âge minimum légal de la maturité dans leur pays de citoyenneté respectif et 50 ans. |  |
| 4 | Have functional literacy in English or French. | Ont de littératie fonctionnelle en anglais ou en français |  |
| 5 | Are engaged professionally, or as volunteers, in development related activities, or who have demonstrated credible support for sustainable development in Africa. | Sont engagés professionnellement, ou en tant que volontaires, dans des activités liées au développement, ou qui ont démontré un soutien crédible au développement durable en Afrique. |  |
| 6 | The membership categories are: | Les catégories d'adhésion comprennent: |  |
| 7 | Active Members: These shall be dues-paying members who undertake, and are obliged, to participate, as much as possible, in all activities of OYALD. | Membres Actifs: Ce sont des membres cotisants qui s'engagent et sont obligés de participer, autant que possible, à toutes les activités de l'OJLAD. |  |
| 8 | Associate Members: These shall be dues paying members who may not be able to participate in all activities of OYALD. | Membres Associés: Ce sont des membres cotisants qui peuvent ne pas être en mesure de participer à toutes les activités de l'OJLAD. |  |
| **9** | Honorary Members: These shall be persons who might not satisfy all the criteria for OYALD membership, but who have demonstrated a record of sustainable development practice, and who are supportive of OYALD and its objectives. Honorary members shall not be obliged to pay dues. | Membres Honoraires: Ce sont des personnes qui ne satisfont peut-être pas à tous les critères d'adhésion à OJLAD, mais qui ont démontré une expérience en matière de développement durable et qui soutiennent OJLAD et ses objectifs. Les membres honoraires ne sont pas tenus de payer des cotisations. |  |
| 10 | While all members of OYALD are obliged to pay registration fees of five US Dollars (US$5) once, within the three (3) months following their acceptance into OYALD, Active and Associate members shall pay annual dues of five USD (US$5), to be paid by March of each year. In the case of a new member, the annual dues shall be pro-rated, and shall be paid within 3 months from the date of acceptance into OYALD. | Alors que tous les membres de l'OJLAD sont tenus de payer une fois les frais d'inscription de cinq dollars américains (5 $ US), dans les trois (3) mois suivant leur acceptation dans l'OJLAD, les Membres Actifs et Associés doivent payer une cotisation annuelle de cinq USD (5 $ US), à payer au plus tard en mars de chaque année. Dans le cas d'un nouveau membre, les cotisations annuelles seront calculées au prorata et payées dans les 3 mois à compter de la date d'acceptation dans l'OJLAD. |  |
| 11 | In addition to the above, all members of OYALD are obliged to abide by the provisions in OYALD's constitution and regulations. | En plus, tous les membres de l'OJLAD sont tenus de respecter les dispositions des statuts et des règlements de OYALD. |  |

**SITE FOOTER**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| S/N | English Text | French Translation | Remark |
| 1 | **OYALD** | **OJLAD** |  |
| 2 | **Stay Connected** | **Restez Connecté** |  |
| 3 | **Useful Links** | **Liens Utiles** |  |
| 4 | About OYALD | À propos d'OJLAD |  |
| 5 | Our Initiatives | Nos Initiatives |  |
| 6 | Our General Secretariat | Notre Secrétariat Général |  |
| 7 | Our National Coordinators | Nos Coordonnateurs Nationaux |  |
| 8 | Our Partners | Nos partenaires |  |
| 9 | **Join OYALD** | **Adhérer à OJLAD** |  |
| 10 | As a Member | En tant que membre |  |
| 11 | As a Partner | En tant que partenaire |  |
| **12** | **Subscribe to our newsletter** | **Abonnez-vous à notre newsletter** |  |
| 13 | Enter your email address here | Entrez votre courriel ici |  |
| 14 | Send us an email | Nous envoyer un e-mail |  |
| 15 | (c) Organisation of Young African Leaders for Development (OYALD) 2021 | (c) L'Organisation des Jeunes Leaders Africains pour le Développement (OJLAD) 2021 |  |